

## Zmluva o termínovanom úvere 20/013/11 Dodatok č. 1

Prima banka Slovensko, a.s.  
Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina  
IČO: 31 575 951  
IČ DPH: SK2020372541  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L  
(ďalej len banka)

Klient:  
**Obec Moča**  
Sídlo: **Obecný úrad, č. 168, 946 37 Moča**  
IČO: **00 306 576**  
Zastúpený: **Ing. Pál Banai Tóth, PhD., starosta obce**  
Číslo účtu: **0903407004/5600**  
(ďalej len klient)

uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k **Zmluve o termínovanom úvere č. 20/013/11** zo dňa **11.4.2011**, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení uvedenej zmluvy:

### Článok I. Obsah dodatku

#### 2. Predmet zmluvy

*Bod 2.2.4. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

##### 2.2.4. Úročenie Úveru:

2.2.4.1. Druh úrokovej sadzby: **Revizibilná**

2.2.4.2. Základná sadzba je hodnota **12** mesačného EURIBOR.

2.2.4.3. Úrokové rozpätie je **2,50 %** p.a.

2.2.4.4. Celková Revizibilná úroková sadzba je hodnota **12** mesačného EURIBOR + úrokové rozpätie **2,50 %** p.a.

#### 12. Sankcie

*Bod 12.1.1.1. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:*

12.1.1.1. Banka je oprávnená zvýšiť úrokovú sadzbu až do obnovenia dodržiavania povinností Klienta v rozpätí od **12** mesačný EURIBOR + úrokové rozpätie **2,50 %** p.a. do **12** mesačný EURIBOR + úrokové rozpätie **3,02 %** p. a., pričom zvýšenie sa nedotýka ustanovení o sankčných úrokoch.

### Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto Dodatku č. **1** k **Zmluve o termínovanom úvere č. 20/013/11**, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni, kedy bolo Banke preukázané zverejnenie tohto dodatku podľa zákona č. 211/2000 Z.z., a to predložením písomného potvrdenia o zverejnení, alebo zverejnením tohto dodatku v Obchodnom vestníku na základe žiadosti Banky, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.
3. Ostatné ustanovenia **Zmluvy o termínovanom úvere č. 20/013/11** ostávajú v plnom rozsahu nezmenené a pre zmluvné strany záväzné.
4. Tento dodatok je vyhotovený v **troch** originálnych exemplároch, z ktorých Banka obdrží dva a Klient **jeden** rovnopis.

5. Klient nie je povinný zaplatiť Banke poplatok za vypracovanie Dodatku č. 1 k Zmluve o termínovanom úvere č.20/013/11 zo dňa 11.4.2011.

V Komárne, dňa 30.11.2012

**Prima banka Slovensko, a.s.**

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Podpis:

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Podpis:

Pečiatka:

**Renáta Mézesová**  
obchodný manažér

**Timea Fekete**  
riaditeľ pobočky

**Klient: Obec Moča**

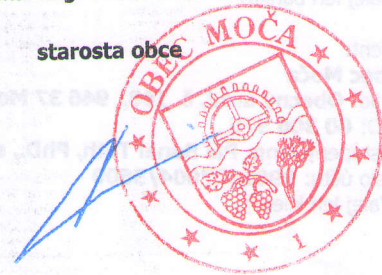
Meno a priezvisko: **Ing. Banai Tóth Pál, PhD.**

Funkcia:

Podpis:

Pečiatka:

**starosta obce**



**Prima banka Slovensko, a.s.**  
05/7

## Dexia Komunál Superlinka

### Zmluva o úvere

**20/015/07**

Dodatok č. 6

Prima banka Slovensko, a.s.

Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina

IČO: 31 575 951

IČ DPH: SK2020372541

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L

(ďalej len banka)

Klient:

**Obec Moča**

Sídlo: **Obecný úrad, č.168, 946 37 Moča**

IČO: **00 306 576**

Zastúpený: **Ing. Banai Tóth Pál, PhD., starosta obce**

Číslo účtu: **0903407004/5600**

(ďalej len klient)

uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k **Dexia Komunál Superlinke, Zmluve o úvere č. 20/015/07** zo dňa **27.3.2007**, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení uvedenej zmluvy:

## Článok I. Obsah dodatku

### 2. Predmet zmluvy

Bod **2.2.5.3.** sa ruší a nahrádza nasledovným textom:

2.2.5.3. Amortizácia úveru: **29.11.2013.**

### 10. Ďalšie povinnosti klienta

Bod **10.1.5.** sa ruší a nahrádza nasledovným textom:

10.1.5. Klient sa zaväzuje, že po dobu existencie úverového vzťahu bude cez svoje účty vedené v Banke realizovať **celý** kreditný tok.

## Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto Dodatku č. **6** k **Dexia Komunál Superlinke, Zmluve o úvere č. 20/015/07**, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni, kedy bolo Banke preukázané zverejnenie tohto dodatku podľa zákona č. 211/2000 Z.z., a to predložením písomného potvrdenia o zverejnení, alebo zverejnením tohto dodatku v Obchodnom vestníku na základe žiadosti Banky, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.
3. Ostatné ustanovenia **Dexia Komunál Superlinky, Zmluvy o úvere č. 20/015/07** ostávajú v plnom rozsahu nezmenené a pre zmluvné strany záväzné.
4. Tento dodatok je vyhotovený v **troch** originálnych exemplároch, z ktorých Banka obdrží dva a Klient **jeden** rovnopis.

5. Klient sa zaväzuje zaplatiť Banke poplatok za **predĺženie platnosti a vypracovanie** Dodatku č. 6 k **Dexia Komunál Superlinke, Zmluve o úvere č. 20/015/07 zo dňa 27.3.2007**, ktorý je splatný v deň účinnosti Dodatku vo výške **200,00 EUR** slovom: **dvesto eur**.

V Komárne, dňa 30.11.2012

**Prima banka Slovensko, a.s.**

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Podpis:

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Podpis:

Pečiatka:

**Renáta Mezesová**  
obchodný manažér

**Timea Fekete**  
riaditeľ pobočky

**Klient: Obec Moča**

Meno a priezvisko: **Ing. Banai Tóth Pál, PhD.**

Funkcia:

**starosta obce**

Podpis:

Pečiatka:



**Prima banka Slovensko, a.s.**  
05/7